



徐 松 榮

民國三十年生

省立台北師範音樂科畢

現職／苗栗縣六合國小教師

作品／長笛奏鳴曲、木管五重奏、弦樂四重奏、國樂「看山」、管弦樂「第一交響曲」、曾獲國軍文藝金像獎佳作

創作理念

聲 樂 曲

「詩經」是我國最古老，也是最偉大的文學作品。其內容包羅萬象，任何事物都能以詩表現。其中「國風、邶」第三篇「燕燕」，更是充分的說明古時婦女的美德。娓娓道來，極為感人。

全篇共分四章，是興體。以春來秋去的燕子比喻分手的必然，更使人感慨不已。

中國的語言，變化多端，同音異調的語句，若非正確的說出，極易令人誤解。若譜成歌曲，則更加困難。如「三民主義」，若曲調未根據語音的抑揚譜寫，可能令人聽為「散民注意」。因此，在譜寫此曲時，作曲者特別注意及此，讓聽者能聽出詞意。全曲就是根據此理念，因而難免會有多處的轉調，原因在此。

評析：

融合中西唱腔，充分傳達中國詩意之美。

燕 燕

(女聲獨唱)

國風 第三篇
徐松榮 作曲

速度稍自由的慢板 很有感情 悲傷的

1

mp mp f

4

mf f cresc. accel.

6

f mp mp mf

10

mp

13

mp
燕

18

mp *mf* *mf*
燕 于 飞! 差 池 其 羽。

23

mf
之 子 于 归, 远 送 於 野。

25

f *mp*

瞻 望 勿 及 ， 泣 涕

自由速度-----

27

p *f*

如 雨！

30

mp *mp* *mf*

燕 燕 于 飞！

33

頑 ——— 之 頑 ——— 之。

35

mf
之 子 于 歸， 遠 于 將 之。

37

f 瞻 望 勿 及， *mp* 佇 立

自由速度 -----

39

Musical score for measures 39-40. The piece is in 4/4 time. Measure 39 features a melody in the right hand with a *mp* dynamic, consisting of two triplet eighth notes followed by a sixteenth-note triplet. The left hand has a single eighth note. Measure 40 features a melody in the right hand with a *f* dynamic, consisting of two sixteenth-note triplets. The left hand has a sixteenth-note triplet. The lyrics "以" and "泣!" are positioned below the staves.

41

Musical score for measures 41-43. Measure 41 features a melody in the right hand with a *mp* dynamic, consisting of two sixteenth-note triplets. The left hand has a sixteenth-note triplet. Measure 42 features a melody in the right hand with a *mp* dynamic, consisting of a sixteenth-note triplet followed by a sixteenth-note triplet. The left hand has a sixteenth-note triplet. Measure 43 features a melody in the right hand with a *mp* dynamic, consisting of a sixteenth-note triplet followed by a sixteenth-note triplet. The left hand has a sixteenth-note triplet.

44

Musical score for measures 44-45. Measure 44 features a melody in the right hand with a *f* dynamic, consisting of a sixteenth-note triplet followed by a sixteenth-note triplet. The left hand has a sixteenth-note triplet. Measure 45 features a melody in the right hand with a *dim.* dynamic, consisting of a sixteenth-note triplet followed by a sixteenth-note triplet. The left hand has a sixteenth-note triplet.

46

cresc.

mp *f*

48

mp *mp* *mf*

燕 燕 于 飛!

51

mp *mp* *mf*

上 下 其 音。

53

mf

之 子 于 歸，

55

f

遠 送 于 南。 瞻 望 弗 及，

自由速度

57

mp

實 勞 我

59

f
心!

f *mf* *mp* *mf*

63

仲 氏

f *mf* *mp* *mp*

67

任 只! 其 心 塞

mp *mf* *mf* *mf*

mp *mf* *mf* *mf*

71

f 淵。 終 溫 *mf* 且—— 惠， *mf* 淑 慎 其

75

mf 身。

自由速度

8^{va}

77

mf 先 君 之 思，—— 以 昂——

(8^{va})

80

mf *f*

寨 人。

82

rit. *tempo I*

mf *mp* *p*